

### **AVIS PUBLIC**

AUX PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET AUX OCCUPANTES ET OCCUPANTS D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE SITUÉ SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE KIRKLAND.

#### **VILLE DE KIRKLAND**

**DATE DU SCRUTIN : 2 NOVEMBRE 2025**

**AVIS PUBLIC** est, par la présente, donné aux propriétaires d'un immeuble et aux occupantes et occupants d'un établissement d'entreprise que :

1. Vous pourriez avoir le droit de voter si vous êtes propriétaire d'un immeuble ou si vous occupez un établissement d'entreprise dans la municipalité depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2025 ou avant ;
2. Pour avoir ce droit, vous devez avoir 18 ans accomplis le jour du scrutin et avoir la citoyenneté canadienne le 1<sup>er</sup> septembre 2025. Vous ne devez pas être sous curatelle ni être privé(e) de vos droits électoraux à cette date ;
3. Pour exercer votre droit de vote, vous devez transmettre le document approprié :
  - Si vous êtes le ou la propriétaire unique d'un immeuble ou encore l'occupant ou l'occupante unique d'un établissement d'entreprise, une demande d'inscription ;
  - Si vous faites partie des copropriétaires d'un immeuble ou des cooccupantes et cooccupants d'un établissement d'entreprise, une procuration désignant une seule personne, parmi vous, qui sera inscrite sur la liste.

Vous pouvez obtenir les formulaires requis en communiquant avec le président d'élection. Vous devez transmettre le formulaire rempli à l'adresse indiquée plus bas ;

4. Pour que la demande soit valide pour l'élection en cours, vous devez transmettre votre formulaire avant le 21 octobre 2025.

La demande d'inscription ou la procuration reste valide jusqu'à ce qu'elle soit remplacée ou retirée. Si vous souhaitez remplacer ou retirer une demande d'inscription ou une procuration existante, veuillez communiquer avec le président d'élection.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter le :

Bureau du Président d'élection  
Hôtel de Ville de Kirkland  
17200, boulevard Hymus  
Kirkland (QC) H9J 3Y8  
514-694-4100 poste 3114

**DONNÉ** à Kirkland, le 6<sup>ème</sup> jour d'octobre 2025

### **PUBLIC NOTICE**

TO OWNERS OF AN IMMOVABLE AND OCCUPANTS OF A BUSINESS ESTABLISHMENT SITUATED ON THE TERRITORY OF THE TOWN OF KIRKLAND.

#### **TOWN OF KIRKLAND**

**POLLING DAY: NOVEMBER 2, 2025**

**PUBLIC NOTICE** is hereby given to owners of an immovable and occupants of a business establishment that :

1. You may have the right to vote if you are the owner of an immovable or if you are the occupant of a business establishment in the municipality since or before September 1, 2025;
2. To be eligible, you must be 18 years of age or older on polling day and have the Canadian citizenship on September 1, 2025. You must not be under curatorship or deprived of your election rights on that date;
3. To exercise your voting right, you must submit the appropriate document:
  - An application for entry if you are the sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment;
  - If you are one of the co-owners of co-occupants of an immovable or a business establishment, a power of attorney designating one person among you, who will be entered on the list.

To obtain the required forms, contact the Returning Officer. Please send the completed form to the address provided below ;

4. In order for the application to be valid for the current election, you must submit your form before 1 p.m. on October 21, 2025.

The application for entry on the list of electors or the power of attorney remains valid until it is replaced or withdrawn. If you want to replace or withdraw an existing application for entry or a power of attorney, please contact the Returning Officer.

For additional information, please contact the:

Office of the Returning Officer  
Town Hall of Kirkland  
17200 Hymus boulevard  
Kirkland (QC) H9J 3Y8  
514-694-4100 Ext. 3114

**GIVEN** at Kirkland, this 6<sup>th</sup> day of October 2025

**Guy Maginzi**  
**Président d'élection / Returning Officer**